

# دروس اللغة العربية

Lessons of the Arabic Language

لغير الناطقين بها

For Non-Native Speakers

## الجزء الثاني

### Book 2

الدكتور عبد الرحيم

Dr. V. Abdul Rahim

## Annotated Solutions

### Lesson 12

Javid Sheikh

لغة القرآن  
مسجد سانغا



Language  
of the Qur'an  
Mississauga

## Revision History

Date	Rev.	Author	Revision Comments
2018-08-01	0	Javid Sheikh	First release
2019-10-10	1	Javid Sheikh	Added vocabulary and revision table. Changed cover page.
2021-05-21	2	Javid Sheikh	Minor corrections.
2024-02-15	3	Javid Sheikh	Minor corrections. Changed cover page.

### *Note:*

*Translations of the Qur'anic ayahs given in this lesson are based on the literal translation of the Arabic words to help promote an understanding of the Holy Qur'an in its original language. For the mainstream translation of the ayahs, please consult the Qur'an translations offered by Saheeh International and/or others.*

## The Twelfth Lesson ( ١٢ ) الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

لَبَّحْتُ - يَبْحَثُ (+عَنْ)  
To look for

- Hamid : What are you doing, O' mother of Ahmad ?  
- Mother of Ahmad: I am looking for the medicine which I took it from the hospital yesterday.  
- Hamid : هو على المكتب في غرفتي . . . كيف حالك اليوم؟ لعلك اليوم أحسن . (أَفْعَلُ)  
I hope you are (feeling) better today.  
- MoA: Yes. I am better today. And all praise belongs to Allah.  
- H: متى تذهبن إلى المستشفى؟  
- MoA: سأذهب بعد ساعة إن شاء الله.  
- H: مع من تذهبن؟  
- MoA: سأذهب مع أحمد.  
- H: Do you know the doctor whom you went to yesterday?  
- MoA: Yes, I know her. Her name is Doctor Soaad. They said indeed she is the best doctor (f) in the hospital. (A-I)  
طبيبة في المستشفى . عَرَفْتُ - يَعْرِفُ  
- To know  
- H: ماذا تفعلون يا أبنائي؟ (A-U)  
- The sons : We are writing the homework. نَكْتُبُ الْوَأَجِبَاتِ . جَمَعَ مَوْنَتٌ سَالِمٌ كَتَبَ يَكْتُبُ  
To write  
- H: Do you understand the lessons well? or Are you understanding the lessons well? (1-A)  
كسرة ' ending is with a مُنْضَوْبٌ  
To understand

- الأبناء : نَعَمْ . نَفْهَمُهَا جَيِّدًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .  
 JS : Yes. We are understanding it well, and all Praise belongs to Allah.
- حامدٌ : أَيِّ سُورَةٍ تَحْفَظُونَ الْآنَ ؟  
 H : Which surah are you (pl) memorizing now?
- أحمدٌ : أَمَّا أَنَا فَأَحْفَظُ سُورَةَ الْمُلْكِ . وَأَمَّا هَؤُلَاءِ فَيَحْفَظُونَ سُورَةَ الْقَلَمِ .  
 Ahmad : As for I, I am memorizing surah Al-Mulk, and as for these (them), they are memorizing surah Al-Qalam.  
 (I-A) حَفِظَ يَحْفَظُ  
 To memorize or protect
- حامدٌ : وَمَاذَا تَفْعَلْنَ أَتِنَّ يَا بَنَاتِي ؟  
 H : And what you (all) are doing, O' my daughters ?
- البناتُ : نَحْنُ الْآنَ نَلْعَبُ .  
 The Daughters : We are playing right now.
- حامدٌ : أَفِي وَقْتِ الْعَمَلِ تَلْعَبْنَ ؟ مَتَى تَقْرَأْنَ الدَّرُوسَ وَمَتَى تَكْتُبْنَ الْوَأَجِبَاتِ ؟  
 H : Are you playing at the time of the work ? When will you read the lessons and when will you write the homeworks ?
- البناتُ : نَحْنُ قَرَأْنَا الدَّرُوسَ وَكَتَبْنَا الْوَأَجِبَاتِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .  
 JD : We read the lessons and wrote the homeworks, and all Praise belongs to Allah.  
 (A-A) قَرَأَ يَقْرَأُ  
 To read
- حامدٌ : أَحْسَنْتُنَّ يَا بَنَاتِي . هَكَذَا تَفْعَلُ التِّلْمِيذَاتُ الْمُجْتَهِدَاتُ . . . مَتَى تَذْهَبْنَ لِزِيَارَةِ خَالَتِكُنَّ ؟ أَتَعْرِفْنَ أَنَّهَا مَرِيضَةٌ ؟  
 H : You did well, O' my daughters . This is like/how the hardworking pupils do (work).  
 When will you go to visit your aunt (mat) ? Do you know that she is sick ?
- البناتُ : نَعَمْ . نَعْرِفُ ذَلِكَ . شَفَاهَا اللَّهُ . سَنَذْهَبُ لِزِيَارَتِهَا هَذَا الْمَسَاءَ .  
 JD : Yes, we know that . May Allah grant her cure . We will go to visit her (for visiting her) this evening, if Allah Wills.  
 (A-I) شَفَى يَشْفِي  
 To heal/cure
- حامدٌ : يَا أَحْمَدُ . أَتَعْرِفُ مَتَى يَرْجِعُ الْجِيرَانُ مِنْ مَكَّةَ ؟  
 H : O'Ahmad, do you know when the neighbours will return from Makkah ?  
 (A-I) رَجَعَ يَرْجِعُ  
 To return
- أحمدٌ : قَالَ لِي يُوْسُفُ : « إِنَّا سَنَرْجِعُ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ » . أَظُنُّ أَنَّهُمْ سَيَرْجِعُونَ يَوْمَ السَّبْتِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .  
 Ahmad : Yousaf said to me : (Indeed we will return in the next week (or the following week)) . I think that they will return on Saturday, if Allah Wills.  
 (A-U) ظَنَّ يَظُنُّ  
 To think

1- صحِّحْ مَا يَلِي : 1

- 1) The mother of Ahmad looked for the medicine. (١) تَبَحَّتْ أُمُّ أَحْمَدَ عَنِ الْمَفْتاحِ . الدَّوَاءِ
  - 2) The mother of Ahmad will go to the hospital with her son. (٢) سَتَذْهَبُ أُمُّ أَحْمَدَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى مَعَ زَوْجِهَا . ابْنِنَا
  - 3) The mother of Ahmad knows the doctor (f) Soaad. (٣) أُمُّ أَحْمَدَ لَا تَعْرِفُ الدَّكْتُورَةَ سَعَادَ . بَدَلًا
  - 4) Ahmad is memorizing surah Al-Mulk, and his brothers are memorizing surah Al-Qalam. (٤) أَحْمَدُ يَحْفَظُ سُورَةَ الْقَلَمِ ، وَإِخْوَتُهُ يَحْفَظُونَ سُورَةَ الْمَلِكِ .
  - 5) The neighbours of Hamid went to Makkah. (٥) حَيْرَانَ حَامِدٍ ذَهَبُوا إِلَى الرِّيَاضِ . مَكَّةَ
- (جَارٌ Neighbour)

2- أَنْتِ الْفَاعِلُ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ : ٢  
Feminize the (فَاعِلٌ) doer in all of the following sentences:

- 1) Do you know the Arabic language, O'my Madam? (١) أَتَعْرِفُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ يَا سَيِّدَتِي ؟  
Do you know the Arabic language O'my Sir?
- 2) What are you eating, O'Fatima? (٢) مَاذَا تَأْكُلُ يَا مُحَمَّدُ ؟ مَاذَا تَأْكُلِينَ يَا فَاطِمَةُ ؟
- 3) Where are you sitting in the classroom, O'Amina? (٣) أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ يَا أَحْمَدُ ؟ أَيْنَ تَجْلِسِينَ فِي الْفَصْلِ يَا أَمِينَةَ ؟
- 4) When will you go to the hospital, O'my mother? (٤) مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى يَا أَبِي ؟ مَتَى تَذْهَبِينَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى يَا أُمِّي ؟
- 5) What are you saying, O'my sister? (٥) مَاذَا تَقُولُ يَا أَخِي ؟ مَاذَا تَقُولِينَ يَا أُخْتِي ؟
- 6) When will you return from the school, O'Fatima? (٦) مَتَى تَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَا عَلِيٌّ ؟ مَتَى تَرْجِعِينَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ يَا فَاطِمَةُ ؟
- 7) To whom you are writing this letter, O'Soaad? (٧) إِلَى مَنْ تَكْتُبُ هَذِهِ الرَّسَالَةَ يَا بَشِيرُ ؟ إِلَى مَنْ تَكْتُبِينَ هَذِهِ الرَّسَالَةَ يَا سَعَادُ ؟
- 8) Which surah are you memorizing now, O'my sister? (٨) أَيُّ سُورَةٍ تَحْفَظُ الْآنَ يَا أَخِي ؟ أَيُّ سُورَةٍ تَحْفَظِينَ يَا أُخْتِي ؟
- 9) Are you understanding the lesson well, O'Amina? (٩) أَتَفْهَمُ الدَّرْسَ جَيِّدًا يَا حَامِدُ ؟ أَتَفْهَمِينَ الدَّرْسَ جَيِّدًا يَا أَمِينَةَ ؟
- 10) When will you wash this shirt, O'Amina? (١٠) مَتَى تَغْسِلُ هَذَا الْقَمِيصَ يَا بَاسِرُ ؟ مَتَى تَغْسِلِينَ هَذَا الْقَمِيصَ يَا أَمِينَةَ ؟

٣ - أَنْتِ الْفَاعِلُ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ :

3- Feminize the doer (فَاعِلٌ) in all of the following sentences:

أَيْنَ تَذْهَبْنَ يَا أَخَوَاتُ؟

(١) أَيْنَ تَذْهَبُونَ يَا إِخْوَانَ؟

1) Where are you going, O'Sisters?

Where are you going O'brothers?

2) Where do you live, O'men?

(٢) أَيْنَ تَسْكُنُونَ يَا رِجَالَ؟

3) Do you drink the coffee or the tea, O'brothers? (٣) أَلْقَهْوَةَ تَشْرَبُونَ أَمْ الشَّايَ يَا إِخْوَانَ؟

4) Do you know the phone number of the university, O'brothers? (٤) أَتَعْرِفُونَ رَقْمَ هَاتِفِ الْجَامِعَةِ يَا إِخْوَانَ؟

5) Why are you laughing, O'boys? (٥) لِمَ تَضْحَكُونَ يَا أَوْلَادُ؟

6) Do you read the Qur'an every morning O'brothers? (٦) أَتَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ كُلَّ صَبَاحٍ يَا إِخْوَانَ؟

7) Will you ask the teachers many questions, O'boys? (٧) أَتَسْأَلُونَ الْمُدْرَسَ أَسْئَلَةً كَثِيرَةً يَا أَوْلَادُ؟

8) Are you (pl) listening to the news from the radio station every day? (٨) أَتَسْمَعُونَ الْأَخْبَارَ مِنَ الْإِذَاعَةِ كُلَّ يَوْمٍ؟

9) With who you are playing, O'my sons? (٩) مَعَ مَنْ تَلْعَبُونَ يَا أَبْنَائِي؟

10) Why are you sitting here, O'men? (١٠) لِمَ تَجْلِسُونَ هُنَا يَا رِجَالَ؟

2. أَيْنَ تَسْكُنْنَ يَا نِسَاءُ؟

2) Where do you live, O'women?

3. أَلْقَهْوَةَ تَشْرَبْنَ أَمْ الشَّايَ يَا أَخَوَاتُ؟

3) Do you drink the coffee or the tea, O'sisters?

4. أَتَعْرِفْنَ رَقْمَ هَاتِفِ الْجَامِعَةِ يَا أَخَوَاتُ؟

4) Do you know the phone number of the university, O'sisters?

5. لِمَ تَضْحَكْنَ يَا بَنَاتُ؟

5) Why are you laughing, O'girls?

6. أَلْقُرْآنَ الْقُرْآنَ كُلَّ صَبَاحٍ يَا أَخَوَاتُ؟

6) Do you read the Qur'an every morning, O'sisters?

7. أَتَسْأَلْنَ الْمُدْرَسَ أَسْئَلَةً كَثِيرَةً يَا بَنَاتُ؟

7) Will you ask the teachers many questions, O'girls?

8. أَتَسْمَعْنَ الْأَخْبَارَ مِنَ الْإِذَاعَةِ كُلَّ يَوْمٍ؟

8) Are you (pl,f) listening to the news from the radio station every day?

9. مَعَ مَنْ تَلْعَبْنَ يَا بَنَاتِي؟

9) With who you are playing, O'my daughters?

10. لِمَ تَجْلِسْنَ هُنَا يَا نِسَاءُ؟

10) Why are you sitting here, O'women?

٤ - حَوِّلِ الْمُبْتَدَأَ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ إِلَى جَمْعٍ : الْمُبْتَدَأُ (المبتدأ) in all of the following sentences to plural.

(١) أَنَا أَفْهَمُ الدَّرْسَ جَيِّدًا. نَحْنُ نَفْهَمُ الدَّرْسَ جَيِّدًا.

1) We understand the lesson well. I understand the lesson well.

(٢) أَنَا لَا أَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ كُلَّ يَوْمٍ نَحْنُ لَا نَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ كُلَّ يَوْمٍ  
everyday.

(٣) أَنَا أَشْكُرُكَ يَا أَسْتَاذُ. نَحْنُ نَشْكُرُكَ يَا أَسْتَاذُ.

(٤) أَنَا أَجْلِسُ أَمَامَ الْمُدَّرْسِ. نَحْنُ نَجْلِسُ أَمَامَ الْمُدَّرْسِ  
teacher.

(٥) أَنَا الْآنَ أَكْتُبُ بَرْقِيَّةً. نَحْنُ الْآنَ نَكْتُبُ بَرْقِيَّةً.

٥ - أَمَامَ كُلِّ جُمْلَةٍ صِيغَتَانِ لِلْفِعْلِ، اخْتَرِ الصَّيْغَةَ الصَّحِيحَةَ وَأَكْمِلْ بِهَا الْجُمْلَةَ : In front of every sentence, there are two forms of the verb. Choose the correct form and complete the sentence with it.

1) تَدْرُسُ / تَدْرُسِينَ (١) فِي أَيِّ سَنَةٍ يَا فَتَاةٌ؟  
In which year are you studying, O'young woman?

2) تَعْرِفُ / تَعْرِفِينَ (٢) أَسْمَ الطَّيِّبِ الَّذِي يَسْكُنُ أَمَامَ بَيْتِنَا يَا أَحْمَدُ؟  
Do you know the name of the doctor who lives in front of our home, O'Ahmad?

3) تَكْتُبُونَ / تَكْتُبِينَ (٣) لِمَاذَا الْوَأَجِبَاتِ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ يَا بَنَاتِي؟  
Why are you writing the homework with the red pen, O'my daughters?

4) تَلْعَبُونَ / تَلْعَبِينَ (٤) فِي وَقْتِ الْعَمَلِ يَا أَبْنَائِي؟  
Are you playing in the time of work, O'my sons?

5) تَذْهَبُ / تَذْهَبِينَ (٥) مَتَى إِلَى السُّوقِ يَا أَبِي؟  
When will you go to the market, O'my father?

6) تَعْرِفُ / تَعْرِفِينَ (٦) أَرْقَمَ هَاتِفِ الصَّيْدِيَّةِ يَا أُمِّي؟  
Do you know the phone number of the pharmacy?

7) تَقْرَأُونَ / تَقْرَأِينَ (٧) أِهَذِهِ الْمَجَلَّةُ يَا أَخَوَاتِي؟  
Are you reading this magazine, O'sisters?

8) تَسْكُنُونَ / تَسْكُنِينَ (٨) فِي مَهَاجِعِ الْجَامِعَةِ يَا أَخِي؟  
Are you living (or do you live) in the hostel of the university, O'my brother?

9) أَلْعَبُ / نَلْعَبُ (٩) نَحْنُ لَا كُرَةَ الْقَدَمِ فِي الشُّوَارِعِ.  
We do not play the football in the streets.

10) أَدْرُسُ / نَدْرُسُ (١٠) أَيْنَ نَدْرُسُ أَنْتَ؟ بِالْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.  
Where do you study? I study in the Al-Islamia University.

٦ - تَأْمَلِ الْأَمْثِلَةَ الْآتِيَةَ : 6- Ponder over the following examples :

- A) I heard that she is the best doctor in the hospital. (أ) سَمِعْتُ أَنَّهَا أَحْسَنُ طَبِيبَةٍ فِي الْمُسْتَشْفَى .
- B) They say indeed she is the best doctor in the hospital. OR They say that she is the best doctor in the hospital. (ب) يَقُولُونَ إِنَّهَا أَحْسَنُ طَبِيبَةٍ فِي الْمُسْتَشْفَى .
- C) Indeed the Quran is the book of Allah. (ج) (إِنَّ) الْقُرْآنَ كِتَابُ اللَّهِ .

Use of إِنَّ and أَنَّ in a sentence	بَعْدَ الْأَفْعَالِ الْأُخْرَى = أَنَّ . (Other than the verb 'تَقَال')	بَعْدَ قَالٍ = إِنَّ . تَالٍ After	فِي أَوَّلِ الْجُمْلَةِ = إِنَّ . Indeed = In the beginning of the sentence
--------------------------------------	--	---------------------------------------	--

\* اِقْرَأِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ مَعَ ضَبْطِ هَمْزَةِ (أَنَّ) : \*  
Read the following sentences with the adjusting of هَمْزَةٌ in (أَنَّ) (i.e., either إِنَّ or أَنَّ)

- 1) I think that he is a new student. (١) أَظُنُّ أَنَّهُ طَالِبٌ جَدِيدٌ .
- 2) The teacher said indeed the new student is very hardworking. (٢) قَالَ الْمُدْرَسُ إِنَّ الطَّالِبَ الْجَدِيدَ مُجْتَهِدٌ جَدًّا .
- 3) I heard that the teacher did not come today. (٣) سَمِعْتُ أَنَّ الْمُدْرَسَ مَا جَاءَ الْيَوْمَ .
- 4) Indeed Allah is my Lord. (٤) إِنَّ اللَّهَ رَبِّي .
- 5) My classmate said indeed the teacher did not come today. (٥) قَالَ زَمِيلِي إِنَّ الْمُدْرَسَ مَا جَاءَ الْيَوْمَ .
- 6) I bear witness that Muhammad (PBUH) is the Messenger of Allah. (٦) أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ .
- 7) I read in the newspaper that the Foreign Minister will return from London tomorrow. (٧) قَرَأْتُ فِي الصَّحِيفَةِ أَنَّ وَزِيرَ الْخَارِجِيَّةِ سَيَرْجِعُ مِنْ لَنْدُنَ غَدًا .
- 8) I think that you are from Pakistan. (٨) أَظُنُّ أَنَّكَ مِنْ بَاكِسْتَانٍ .
- 9) Doctor told me that/indeed you are not sick. (٩) قَالَ لِي طَبِيبٌ إِنَّكَ لَسْتَ بِمَرِيضٍ .
- 10) I think that the doctors (f) who left from the hospital just now, are from the United States. (١٠) أَظُنُّ أَنَّ الطَّبِيبَاتِ اللَّاتِي خَرَجْنَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى الْآنَ مِنَ الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ .



- 11) *Do you (+) know* أَنْتَعْرِفِينَ أَنَّ الطَّالِبَةَ الْجَدِيدَةَ الَّتِي جَاءَتْ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ تَعْرِفُ خَمْسَ لُغَاتٍ؟  
that the new student (+) who came three days ago, knows five languages?
- 12) *Indeed the lesson is easy.* إِنَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ.
- 13) *They say that /indeed* يَقُولُونَ إِنَّ الْإِمْتِحَانَ سَيَكُونُ فِي الْأُسْبُوعِ الْأَوَّلِ مِنْ شَهْرِ رَجَبٍ.  
the exams will be in the first week of the month of Rajab.
- 14) *Do you think that I am weak?* أَتَظُنُّ أَنَّي ضَعِيفٌ؟

7- *These are the names of the days of the week.* هَذِهِ أَسْمَاءُ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ :

- Saturday	يَوْمُ السَّبْتِ
- Sunday	يَوْمُ الْأَحَدِ
- Monday	يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ
- Tuesday	يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ
- Wednesday	يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ
- Thursday	يَوْمُ الْخَمِيسِ
- Friday	يَوْمُ الْجُمُعَةِ

*The New Words :*

*الكلمات الجديدة :*

جَارٌ (جِيرانٌ) PL Neighbour (s)	وَأَجِبَاتٌ Homeworks	دَوَاءٌ (جِ أدويةٌ) PL Medicine (s)
رَقْمٌ (جِ أرقامٌ) PL Number (s)	تَلْمِيذَةٌ (جِ تلميذاتٌ) PL Pupil (s) (Fem.)	تَلْمِيذٌ (تلاميذٌ) PL Pupil (s) (Masc.)
وَقْتُ (جِ أوقاتٌ) PL Time (s)	عَمَلٌ (جِ أعمالٌ) PL Work (s)	هَاتِفٌ (جِ هواتفٌ) PL Phone (s)
ضَحِكَ (يَضْحَكُ) To laugh	شَهِدَ (يَشْهَدُ) To bear witness	وَزِيرُ الْخَارِجِيَّةِ The Foreign Minister

(I-A)  
سَبِيحٌ

أَلصَّفْحَةُ الْأَخِيرَةُ مِنْ هَذَا الْمِلَفِّ  
*The last page of this file*